

# 新闻稿

## 瑞士再保险2014年前9个月净收益强劲，达到33亿美元，第三季度净收益为12亿美元

- 财产及意外再保险在2014年前9个月实现净收益24亿美元；较低的自然灾害损失为强劲的承保业绩提供支持
- 人寿与健康再保险在2014年前9个月实现净收益2.72亿美元；在经营利润率和利润较高的新业务方面实现持续改善
- 企业业务部在2014年前9个月实现净收益2.49亿美元，保费增长23%，综合成本率有所改善
- Admin Re®在2014年前9个月实现净收益2.19亿美元；总生成现金达到6.15亿美元的强劲水平
- 资本实力仍然强劲，更新后的瑞士偿付能力测试（SST）比率达到249%<sup>1</sup>
- 瑞士再保险董事会提名两位新成员，参加2015年4月的年度股东大会选举
- 稳步向2011-2015年财务目标迈进

苏黎世，2014年11月7日 — 瑞士再保险宣布2014年前9个月净收益强劲，达到33亿美元，其中第三季度的净收益为12亿美元。所有业务部门都为这一业绩以及今年前9个月13.3%的股本回报率做出贡献。瑞士再保险继续稳步向其2011—2015年财务目标迈进。该强劲表现证明了在市场环境更为艰难时，与客户的紧密关系以及差异化服务的重要性。

集团首席执行官李伟思（Michel M. Liès）表示：“瑞士再保险2014年前9个月的净收益是一个成功的结果。我们再次朝着财务目标取得了重大进展，我们已经完成的重要交易表明我们能够向客户提供明智的风险转移解决方案。在市场持续疲软以及经济状况的不确定性似乎加大的情况下，该业绩证明为客户付出的额外努力带来了回报。”

媒体关系部，  
苏黎世  
电话：+41 43 285 7171


纽约  
电话：+1 914 828 6511

香港  
电话：+852 2582 3660

投资关系部，  
苏黎世  
电话：+41 43 285 4444

瑞再控股股份有限公司  
Mythenquai 50/60  
P.O. Box  
CH-8022 Zurich

电话：+41 43 285 2121  
传真：+41 43 285 2999

[www.swissre.com](http://www.swissre.com)  
 @SwissRe

---

<sup>1</sup> 集团2014年10月底向瑞士联邦金融市场监管局（FINMA）呈报的2014年第二期瑞士偿付能力测试比率

### **集团宣布今年前 9 个月净收益强劲**

所有业务部门都再次做出贡献，使得 2014 年前 9 个月净收益达到 33 亿美元（2013 年前 9 个月为 32 亿美元）。今年前 9 个月的年化股本回报率为 13.3%。

集团在截至 2014 年 9 月 30 日的 9 个月中的年化投资回报率为 3.7%。长期固定收益业绩提高，促使集团今年前 9 个月的总体净投资收益升至 31 亿美元（去年同期为 29 亿美元）。

普通股每股账面价值升至 98.27 美元（93.90 瑞郎），而 2013 年 12 月 31 日为 93.08 美元（82.76 瑞郎）。瑞士再保险的集团资本实力依然强劲，普通股股东权益达到 336 亿美元。集团 2014 年 10 月底向瑞士联邦金融市场监管局呈报的瑞士偿付能力测试比率为 249%。

### **由于较低的自然灾害损失、紧密的客户关系以及应用研发，今年前 9 个月财产及意外再保险的利润强劲**

今年前 9 个月财产及意外再保险实现净收益 24 亿美元，去年同期为 22 亿美元。该业绩受到自然灾害和人为灾难损失温和以及上年净准备金释放的驱动。年初至今的综合成本率改善至 82.7%（去年同期为 83.6%）。已赚保费增长 10%至 117 亿美元（去年同期为 107 亿美元）。

通过研发活动以及各种行业活动，财产及意外再保险和客户的关系不断加强。意外险业务和欧洲冬季风暴的预测建模是瑞士再保险不断和客户分享专业知识的两个明证。

### **人寿与健康再保险的经营利润率改善；完成了利润较高的新业务**

人寿与健康再保险 2014 年前 9 个月的净收益为 2.72 亿美元（去年同期为 4.2 亿美元）。净收益下降主要是由于该财务期内的已实现损失所致。不过，这在一定程度上被较低的利息费用和较高的运营收益所抵消。保费和手续费收入增长 16%至 84 亿美元（去年同期为 73 亿美元）。经营利润率为 8.8%（去年同期为 8.2%）。

在 2014 年，人寿与健康再保险显示其在承保新业务方面处于非常有利的地位。例如，美国医疗团队在第三季度签订了一项规模可观的交易，证明了瑞士再保险对于 3 万亿美元医疗行业中的客户需求做出响应的能力。在亚洲，瑞士再保险最近增加了其在提供住院补贴保障业务的健康保险合同中的份额。

### **企业业务部继续增长和扩大业务足迹**

企业业务部今年前 9 个月实现净收益 2.49 亿美元（2013 年前 9 个月为 2.27 亿美元）。受到包括 2012 年一份主要成数分出协议到期等因素的影响，净已赚保费达到 26 亿美元，较去年提高 23%。该业绩反映了大多数险种的持续自然性增长以及自然灾害损失低于预期。企业业务部 2014 年前 9 个月的综合成本率为 92.9%，而 2013 年同期为 93.8%。

瑞士再保险宣布了对太阳联合保险（中国）有限公司的收购，该交易仍有待监管部门批准。一旦收购完成，企业业务部将可以直接从中国大陆提供企业保险业务。

### **Admin Re® 净收益达到 2.19 亿美元，总现金生成能力强劲**

Admin Re® 2014 年前 9 个月实现净收益 2.19 亿美元（2013 年前 9 个月为 3.38 亿美元），总生成现金 6.15 亿美元（去年同期为 2.55 亿美元）。

最近宣布出售美国子公司 Aurora National Life Assurance Company，是瑞士再保险向重新配置资金并把握 Admin Re® 有吸引力的增长机会这一策略迈出的重要一步。在美国通用会计准则下，该交易预计在四季度产生不到 2 亿美元的税后亏损，但在瑞士再保险经济价值管理（EVM）会计体系核算下是有利的。业务部门将继续把注意力集中在英国，在此地已建立强大的潜在收购管道，并在今年年初与 HSBC Life (UK) Limited 签订了一项交易。

### **第三季度业绩：整个集团表现强劲**

财产及意外再保险 2014 年第三季度的净收益为 8.42 亿美元（去年同期为 7.84 亿美元），反映了温和的自然灾害损失、上年的有利发展以及为保费税计提拨备的释放。受到 2012 年一份成数分出协议到期以及 2013 年底在亚洲和美洲承保大额成数分入协议的驱动，已赚保费增长 9% 至 43 亿美元（去年同期为 40 亿美元）。

人寿与健康再保险第三季度净收益为 1.6 亿美元（去年同期为 3500 万美元）。保费和手续费收入增至 29 亿美元（去年同期为 25 亿美元），这主要受到亚洲和欧洲、中东及非洲的增长以及英国的一项大型长寿交易的推动。受益于美洲有利的死亡率情况，以及澳大利亚团体失能险业务缺乏准备金增加（这影响了去年第三季度的业务），经营利润率改善至 9.2%（去年同期为 5.6%）。

企业业务部第三季度净收益为 1.03 亿美元（2013 年第三季度为 7100 万美元）。包括 2012 年一份成数分出协议到期在内，净已赚保费增长 14%，达到 9.03 亿美元。企业业务部从大多数险种的持续自然性增长以及自然灾害损失低于预期中获益，但这在一定程度上被更大的人为灾难损失所抵消。

Admin Re® 第三季度净收益为 5400 万美元（去年同期为 1.51 亿美元）。业绩相对较低，主要是由于缺乏 2013 年第三季度的一次性税收抵免所致。总生成现金达到 1.42 亿美元的强劲水平，较去年同期的 8500 万美元上升。

集团本季度的投资回报率为 3.5%（2013 年第三季度为 3.5%）。集团净投资收益为 10 亿美元，去年同期为 10 亿美元。在第三季度中，来自长期固定收益的净投资收益以及来自出售上市股权的已实现收益增加。

此前报告曾提及，瑞士再保险一直在关注多项管理行动，以改善其人寿与健康再保险有效业务的盈利能力。随着其他行动取得进展，公司在与某些客户协商 2004 年前的美国个人寿险业务方面取得显著成绩。瑞士再保险目前预期将在 2014 年第四季度完成这些协商，并在美国通用会计准则下产生约 5.5 亿美元的税前费用，略高于此前所作的 5 亿美元估计。这些协商一旦完成，预计将支持今后人寿与健康再保险的更高盈利，并为我们到 2015 年令该业务部门实现 10-12% 的股本回报率目标做出贡献。

集团首席财务官高雷（David Cole）表示：“我很高兴地宣布所有业务部门在第三季度再次取得良好的业绩，为集团总体的强劲表现做出贡献。该业绩得到自然灾害损失负担低于预期以及人寿与健康再保险经营利润率持续改善的支持。我们的集团业绩确认我们的业务模式是稳健的。我们期待在机会出现时，将继续把握机会。”

#### **瑞士再保险对 2015 年 4 月的董事会选举提名两位新成员**

作为进一步多元化和部分更新董事会结构这一持续目标的一部分，瑞士再保险董事会将提名 Philip K. Ryan 和 Trevor Manuel 作为新成员，参加 2015 年 4 月 21 日年度股东大会上的选举。

Philip Ryan 自 2010 年以来担任 Swiss Re America Holding Corporation 的董事会成员并自 2012 年 10 月以来担任董事长，对公司最大的业务地区美洲（瑞士再保险约 40% 的保费收入来自美洲）的业务了解透彻。在此之前，他曾担任总部位于加拿大的多元化管理和控股公司 Power Financial and Power Corporation 的首席财务官，该公司的主要业务集中在寿险、资产管理和金融顾问服务上。在其悠久的职业生涯中，Philip Ryan 曾在多个全球性保险和金融服务公司担任过多个高级职位。他拥有印地安那大学凯莱商学院的金融工商管理硕士学位。

Trevor Manuel 曾担任南非政府的部长职务达 20 多年之久，其中在 2009 年前有 13 年担任财政部长的经历。作为公职人员退休之前，他曾担任负责南非国家计划委员会的部长一职。在整个职业生涯中，Trevor Manuel 担任过多个国际组织的众多职位，包括联合国贸易和发展委员会（UNCTAD）、世界银行、国际货币基金组织、G20、非洲开发银行和南非发展共同体。他拥有半岛理工大学的土木及结构工程学国家文凭。

瑞士再保险董事长康浩志（Walter B. Kielholz）表示：“作为持续进行多元化和部分更新董事会结构的努力的一部分，我们提名两位新成员参加选举。Philip K. Ryan 有关金融市场和保险的深厚知识，加上他对瑞士再保险的了解，将是确保我们在美洲的成熟及发展中市场持续取得成功的关键。而作为南非人的 Trevor Manuel，他对非洲高增长市场中存在的机会和挑战掌握着第一手资料，这将成为我们在这些国家推进保险深度时的重要差异化因素。

### **稳步向财务目标迈进**

集团继续稳步向 2011-2015 年财务目标迈进。2016 年及以后几年的新目标将于 2015 年 2 月 19 日宣布 2014 年全年业绩时公布。

目前存在着进一步增长的机会，尤其是在高增长市场，这里的保险深度依然很低，不断增加的财富正带来对经济保障的更大需求。瑞士再保险预计市场中需求的长期增加将大于当前的供应压力。

集团首席执行官李伟思表示：“我们知道市场具有不确定性，挑战无疑是存在的。因此，我们仍将把严格的周期管理、投资组合控制和承保纪律作为主要工具，以促成今后的成功。我们将继续坚定地关注盈利性增长，同时确保为客户提供支持，以便他们寻求盈利性机会。”

**今年迄今业绩详情 (2014 年前 9 个月对比 2013 年前 9 个月)**

		<b>2014 年 前 9 个月</b>	<b>2013 年 前 9 个月</b>
<b>财产及意外再保险</b>	已赚保费 (百万美元)	11 678	10 655
	净收益 (百万美元)	2 385	2 239
	综合成本率 (%)	82.7	83.6
	投资回报率 (%，按年计)	3.6	2.9
	股本回报率 (%，按年计)	25.1	25.2
<b>人寿与健康再保险</b>	保费和手续费收入 (百万美元)	8 440	7 264
	净收益 (百万美元)	272	420
	经营利润率 (%)	8.8	8.2
	投资回报率 (%，按年计)	3.3	4.1
	股本回报率 (%，按年计)	5.9	8.5
<b>企业业务部</b>	已赚保费 (百万美元)	2 574	2 090
	净收益 (百万美元)	249	227
	综合成本率 (%)	92.9	93.8
	投资回报率 (%，按年计)	2.9	2.5
	股本回报率 (%，按年计)	12.2	10.6
<b>Admin Re®</b>	保费和手续费收入 (百万美元)	731	1043
	净收益 (百万美元)	219	338
	总生成现金 (百万美元)	615	255
	投资回报率 (%，按年计)	5.0	5.1
	股本回报率 (%，按年计)	4.9	7.1
<b>集团合并 (合计)</b>	保费和手续费收入 (百万美元)	23 423	21 052
	净收益 (百万美元)	3 255	3 238
	每股收益 (美元)	9.51	9.44
	投资回报率 (%，按年计)	3.7	3.6
	股本回报率 (%，按年计)	13.3	13.6

**第三季度业绩详情 (2014年第三季度对比 2013年第三季度)**

		<b>2014年 第三季度</b>	<b>2013年 第三季度</b>
<b>财产及意外再保险</b>	已赚保费 (百万美元)	4 305	3 951
	净收益 (百万美元)	842	784
	综合成本率 (%)	76.7	81.5
	投资回报率 (%，按年计)	2.8	3.2
	股本回报率 (%，按年计)	28.0	28.6
<b>人寿与健康再保险</b>	保费和手续费收入 (百万美元)	2 873	2 452
	净收益 (百万美元)	160	35
	经营利润率 (%)	9.2	5.6
	投资回报率 (%，按年计)	3.3	3.6
	股本回报率 (%，按年计)	9.6	2.5
<b>企业业务部</b>	已赚保费 (百万美元)	903	791
	净收益 (百万美元)	103	71
	综合成本率 (%)	90.5	95.8
	投资回报率 (%，按年计)	2.5	2.4
	股本回报率 (%，按年计)	15.4	10.8
<b>Admin Re®</b>	保费和手续费收入 (百万美元)	231	281
	净收益 (百万美元)	54	151
	总生成现金 (百万美元)	142	85
	投资回报率 (%，按年计)	5.2	5.0
	股本回报率 (%，按年计)	3.5	10.3
<b>集团合并 (合计)</b>	保费和手续费收入 (百万美元)	8 312	7 475
	净收益 (百万美元)	1 227	1 072
	每股收益 (美元)	3.59	3.12
	投资回报率 (%，按年计)	3.5	3.5
	股本回报率 (%，按年计)	14.8	14.3

## 编辑备注

### 瑞士再保险

瑞士再保险集团是一家领先的再保险、保险和其他保险型风险转移方式的批量业务提供商。集团以直接交易方式和通过经纪公司方式开展业务，全球客户群包括保险公司、大中型企业和公共部门客户。从标准产品乃至各个险种的量身定制保险保障，瑞士再保险都能充分利用其资本实力、专长和创新能力，以帮助承担企业和社会发展过程中的风险。瑞士再保险于1863年在瑞士苏黎世创立，通过其全球60个办事处的网络为客户提供服务。瑞士再保险目前的信用评等为：**(i)**标准普尔：“AA-”级；**(ii)**穆迪：“Aa3”级；**(iii)** A.M. Best：“A+”级。瑞再控股是瑞士再保险集团的控股公司，其记名股票根据瑞士证券交易所主要标准上市，并以股票代码“SREN”进行交易。瑞士再保险自1913年起服务亚洲市场，1995年在中国设立办事机构，并于2003年在北京设立分公司，在全国范围内提供全面的再保险产品及服务。瑞士再保险亚太区总部设在香港，目前在亚太区员工人数约1,000人。有关瑞士再保险集团的更多信息，请访问：[www.swissre.com](http://www.swissre.com)。